



MINI BUZZSAW P25

FR Mini scie circulaire polyvalente **DE** Mehrzweck-Mini-Kreissäge **NL** Polyvalente mini cirkelzaag

MERCI !

Vous venez de faire l'acquisition d'une scie circulaire Mini BUZZSAW de B&C / Passat. Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre produit.

Symboles

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation et la conserver pour vous y reporter ultérieurement.



Pour la prévention de blessures oculaires, portez des lunettes de protection.



Pour la prévention des atteintes de l'ouïe, portez des protections auditives.



Pour la protection des voies respiratoires, portez un masque anti-poussière.



Pour la protection des mains, portez des gants de protection



Ne pas utiliser l'appareil par temps de pluie ni à proximité d'eau.



Indice de protection II



Classe de laser 2 : ne pas regarder dans le faisceau.



Au sein de l'UE, ce produit ne peut être jeté aux ordures ménagères. Veuillez déposer l'appareil usagé dans un point de collecte ou donnez-le au magasin dans lequel vous l'avez acheté

**Consignes de sécurité**

AVERTISSEMENT Lire attentivement tous les avertissements de sécurité et

toutes les instructions. Conservez soigneusement cette notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à des blessures sérieuses, un choc électrique et/ou un incendie.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique et pour un courant électrique de 230V/50 Hz.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages et blessures résultants d'une utilisation non conforme ou le non-respect des avertissements de sécurité.

SÉCURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservez constamment une zone de travail propre, rangée et bien éclairée. Les zones en

désordre et sombres augmentent le risque d'accidents.

- N'utilisez pas cet appareil dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les appareils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Ecartez les enfants et les personnes présentes pendant l'utilisation de l'appareil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITE ÉLECTRIQUE

- Ne plongez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer les appareils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau augmentera le risque de choc électrique.
- L'appareil ne doit pas être installé près d'une zone de chaleur, d'objets chauds ou d'une flamme.
- Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez pas le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil.

N'entourez pas le cordon autour de l'appareil. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Ne branchez la fiche que sur une prise équipée d'une prise de terre.
- Ne changez jamais la fiche. N'effectuez aucun changement sur la fiche ou sur le cordon d'alimentation, cela augmente le risque de choc électrique.
- Évitez le contact avec les objets reliés à la terre, comme les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs pendant que l'appareil est branché. Le risque d'un choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- Lors d'une utilisation en extérieur, utilisez une rallonge adaptée afin de réduire le risque de choc électrique.

SÉCURITE DES PERSONNES

- Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- Portez toujours un équipement de sécurité et des lunettes de protection. Selon la nature et l'utilisation de l'appareil, portez un équipement de sécurité supplémentaire tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protections auditives. Cela réduira le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche accidentelle. N'oubliez pas de mettre l'interrupteur sur « arrêt » ou « 0 » avant de brancher la fiche dans la prise. Brancher l'appareil alors que l'interrupteur est en position « marche » peut provoquer des accidents.
- Enlevez toutes les clés de réglage avant de mettre l'appareil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'appareil peut provoquer des blessures.
- Veillez à garder votre équilibre à tout moment et à avoir une position de sécurité. Ne vous surestimez pas. De cette manière, vous pouvez mieux contrôler l'appareil.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvements. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les parties en mouvement.
- Surveillez toujours les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veillez à ce que les personnes ne trébuchent pas à cause du cordon d'alimentation.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

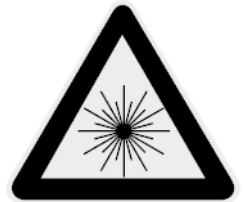
- Ne forcez pas trop sur l'appareil. Utilisez tout le temps un appareil adapté à votre tâche. Vous réaliserez un travail plus sûr et plus efficace pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas un appareil dont l'interrupteur est défectueux. L'appareil est alors dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant tout réglage, changement d'accessoires, nettoyage ou rangement de l'appareil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'appareil.
- Rangez l'appareil après utilisation hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes ne connaissant pas l'appareil ou les présentes instructions de l'utiliser. L'appareil peut être dangereux pour les personnes inexpérimentées.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) qui auraient des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou des personnes inexpérimentées ou ne sachant pas lire. Si c'est le cas, elles doivent être surveillées par des personnes responsables de leur sécurité ou qui ont auparavant expliqué les recommandations.
- Contrôlez l'intégrité et le bon usage de marche de l'appareil. Faites remplacer les pièces endommagées avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont causés par des pièces mal entretenues.
- Utilisez toujours l'appareil, les accessoires, les lames etc. adéquats et conformément aux indications. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- Vérifiez régulièrement que le cordon ou la fiche ne soient pas endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé au sol, dans l'eau ou s'il est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée afin de réduire les risques.
- Lorsque vous constatez un dommage sur l'appareil ou sur la fiche, l'appareil doit être mis au rebus ou réparé par un spécialiste qualifié afin d'éviter un choc électrique. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Pour des réparations couvertes par la garantie, contactez votre revendeur. La garantie exclue les réparations ou changement non autorisés.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE AUX SCIES CIRCULAIRES

- **DANGER** : gardez les mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Maintenir la seconde main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- N'intervenez pas en dessous de la pièce à scier. Le cache ne peut pas vous protéger de la lame en dessous de la pièce à usiner.
- Réglez la profondeur de coupe selon l'épaisseur de la pièce à scier. Nous recommandons d'augmenter la profondeur de coupe d'environ 3mm par rapport à l'épaisseur du matériau.
- Ne tenez jamais la pièce coupée dans vos mains ou entre vos jambes. Il est important de soutenir l'ouvrage comme il se doit afin de minimiser l'exposition du corps, le coincement de la lame ou la perte de contrôle.
- Lors de la coupe, utilisez des serre-joints ou un guide de scie. Cela améliore la précision de la coupe et réduit l'éventualité d'un coincement de lame.
- Utilisez toujours des lames ayant la bonne taille et le bon format de trou de l'axe. Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie fonctionneront de façon excentrique, causant une perte de contrôle.
- Ne jamais utiliser des rondelles de lames ou des boulons endommagés ou inadaptés. Ils ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'offrir la meilleure performance et sécurité de fonctionnement.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR LE LASER

- Ne regardez jamais directement dans le faisceau laser. Si vous regardez le faisceau laser, cela peut engendrer des blessures. Veuillez respecter les règles suivantes :
 1. Le laser doit être utilisé conformément aux indications du fabricant et doit être entretenu. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes ou autres objets de travail.
 2. Le laser ne doit pas être pointé vers d'autres personnes et ne doit pas être dirigé plus de 0,25 secondes vers les yeux d'une autre personne.
 3. Veillez toujours à ce que le laser soit dirigé un objet ne réfléchissant pas le rayon lumineux. Evitez d'utiliser le laser sur des surfaces brillantes.
 4. Ne changez pas vous-même le laser. Seul le fabricant ou une personne qualifiée peut effectuer les réparations.
 5. **ATTENTION** : l'utilisation des commandes ou des réglages autres que ceux qui sont spécifiés dans le présent document peut engendrer une exposition dangereuse des yeux.



IMPORTANT

La valeur de vibration réelle pendant l'utilisation de l'appareil peut différer de celle spécifiée par le fabricant dans la notice d'utilisation. Cela peut être dû aux facteurs ci-dessous :

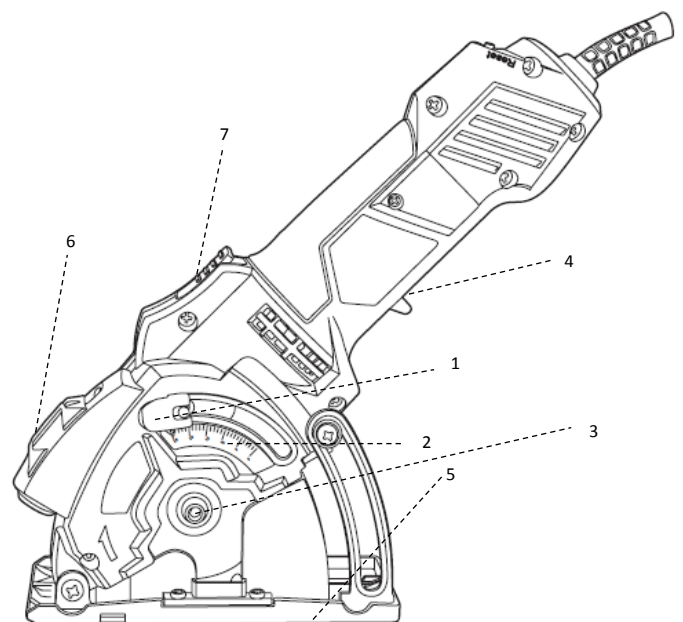
- *L'appareil est-il correctement utilisé ?*
- *Le mode de coupe de l'appareil est-il bien choisi et correctement utilisé ?*
- *L'appareil est-il en bon état de fonctionnement ?*
- *L'outil de coupe est-il bien affûté ?*

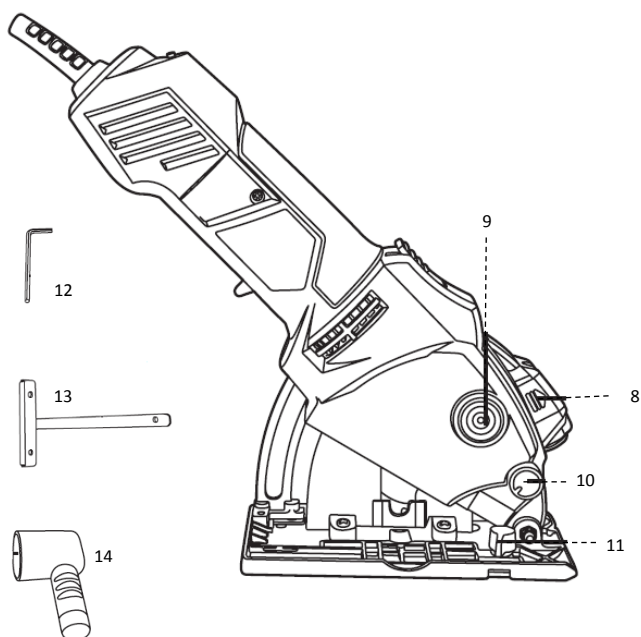
Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation de l'appareil, arrêtez immédiatement le travail. Faites des pauses régulières. Si vous ne prenez pas suffisamment de pauses, cela peut provoquer l'apparition du syndrome vibratoire main-bras.

Entretenez cet appareil conformément aux instructions de cette notice d'utilisation.

Si vous utilisez souvent l'appareil, adressez-vous à votre revendeur spécialisé et achetez des accessoires anti-vibrations.

VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL





- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Clapet de serrage de profondeur de coupe | 8 Compartiment pile laser |
| 2 Graduation | 9 Bouton de blocage de lame |
| 3 Vis et rondelle de serrage | 10 Collecteur de poussière |
| 4 Interrupteur marche/arrêt | 11 Vis papillon |
| 5 Platine de base | 12 Clé Allen |
| 6 Laser | 13 Guide parallèle |
| 7 Carter de protection | 14 Collecteur de poussière |

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	M1Y-K22-85
Tension	230-240V / 50 Hz
Puissance	500W
Vitesse nominale	7000/min
Lame de scie (mm)	85 mm
Laser	Classe 2 (ray.max 1mW, 650 nm)
Poids	2 kg
Profondeur de coupe max.	25 mm
Niveau pression acoustique	90, incertitude k=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	101, incertitude k=3dB(A)
Emission vibration	2,54m/s ² , incertitude k=1,5 m/s ²

Les valeurs indiquées sont valables pour les tensions nominales U de 230 V.

RECYCLAGE

Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collectes sélectives :

Veillez ne pas jeter cet appareil avec les autres déchets ménagers afin d'éviter l'élimination incontrôlée des déchets et ainsi ne pas nuire à l'environnement ou à la santé. Recyclez l'appareil afin de favoriser le recyclage durable des matières premières. Les particuliers doivent contacter leur revendeur ou les autorités compétentes afin de déterminer comment ils peuvent recycler cet appareil d'une manière écologique. Les entreprises doivent contacter leur fournisseur et consulter les conditions de ventes ou contrat. Ne jetez pas ce produit avec les autres déchets industriels.

Retirez les piles de l'appareil avant de le jeter et recyclez les piles. Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères, mais dans un système de collecte approprié. Lors de l'élimination des piles usagées, veuillez respecter la réglementation spécifique qui leur est applicable.

ENTRETIEN & MAINTENANCE



ATTENTION ! Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.

- Toujours conserver l'appareil propre, sec et exempt d'huile et de graisse.
- Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux pendant le nettoyage.
- Pour un travail sûr et efficace, toujours maintenir l'appareil et les fentes de ventilation propres
- Contrôlez régulièrement si des poussières ou des matières étrangères n'obstruent pas les grilles du moteur ni l'interrupteur marche/arrêt. Utilisez un pinceau pour retirer les poussières accumulées.
- Si le corps de l'appareil doit être nettoyé, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et humide. Un détergent doux peut être utilisé, mais pas de produits à base d'alcool, de pétrole ou autres agents de nettoyage.
- Lubrifiez régulièrement toutes les pièces en mouvement.
- Éliminez périodiquement la sciure sur le générateur laser.
- Contrôlez périodiquement tous les supports. Ils peuvent se desserrer avec le temps en raison des vibrations.

V 020720

- En cas d'émission d'étincelles, les charbons doivent être contrôlés par un électricien qualifié. Ils doivent être retirés ou remplacés par un électricien qualifié.



ATTENTION ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien SAV ou toute personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

UTILISATION

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle. Toute autre utilisation ou toute modification de l'outil est considérée comme non conforme. Le fabricant rejette toute responsabilité pour les dommages et les blessures découlant d'un usage non conforme.

Cet appareil requiert le courant alternatif conformément aux indications figurant sur sa plaque signalétique. Assurez-vous que la tension (V) et la fréquence (Hz) de l'outil correspondent aux caractéristiques de l'alimentation figurant sur cette plaque.

PRÉALABLE

- Contrôlez le bon fonctionnement de la plaque de base (5) avant de brancher le cordon d'alimentation.
- Installez la lame de scie et contrôlez son état et son tranchant.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation sont bien dégagées et propres.
- Tirez l'interrupteur marche / arrêt (4) et attendez que la lame de scie ait atteint la vitesse maximale. Appuyez sur le bouton de sécurité (9) et poussez lentement l'appareil vers l'avant à travers la pièce à usiner, préalablement fixée en toute sécurité.
- Assurez-vous que la platine de base (5) repose toujours uniformément sur la pièce à usiner.
- Gardez les deux mains sur le manche et sciez en exerçant une pression modérée.
- L'utilisation d'un collecteur de poussière est recommandée. Vous pouvez acheter un aspirateur adapté dans le commerce ou aspirer les poussières avec un tube d'aspirateur. Enfoncez le raccord pour l'extracteur de poussières et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.

PLACER LE LASER



ATTENTION ! Ne regardez jamais directement le faisceau laser. Cela peut engendrer des blessures oculaires irréversibles.

1. Assurez-vous que le laser est bien éteint.
2. Ouvrez le compartiment (8) pour la pile en le poussant vers le haut.
3. Insérez une pile bouton CR2032 en respectant la polarité. Fermez le compartiment.

Pensez à retirer la pile après chaque utilisation.

GUIDE PARALLÈLE

1. Desserrez la vis papillon (11) sur la plaque de base et insérez le guide parallèle dans son emplacement.
2. Réglez la largeur de coupe souhaitée par rapport à l'extrême gauche de la platine de base et serrez la vis papillon du guide parallèle (14)

PROFONDEUR DE COUPE

La profondeur de coupe peut être fixée à l'aide de la vis de réglage.

1. Ouvrez le clapet de serrage de la profondeur (1).
2. Réglez la profondeur de coupe souhaitée.
3. Fermez le clapet de serrage de la profondeur (1).

CONSEIL ! *Nous recommandons d'augmenter la profondeur de coupe d'environ 3 mm par rapport à l'épaisseur du matériau. De cette manière vous obtiendrez une coupe propre.*

MONTAGE & REMPLACEMENT DE LA LAME DE SCIE



ATTENTION Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché. Portez des gants de protection. **Respectez bien le sens de serrage de la lame afin d'éviter de bloquer l'axe.**

1. Réglez la profondeur de coupe sur la position maximale (fond de butée).
2. Appuyez sur le bouton de blocage de lame (9).
3. Dévissez puis enlevez la vis de serrage et la rondelle de blocage de la lame de scie (3) à l'aide de la clé Allen fournie en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Appuyez sur l'interrupteur du carter de protection (7) et remontez la platine de base vers le haut (5).
5. Insérez ou retirez la lame dans l'appareil en vérifiant que le sens de rotation de la lame correspond bien à l'indication de l'appareil puis libérez la platine de base (5).
6. Remettez la rondelle et la vis de serrage en place. Appuyez et maintenez le bouton de blocage de lame et serrez fermement en tournant dans le sens **inverse** des aiguilles d'une montre. **Attention !** La surface convexe de la grande rondelle doit être dirigée vers l'extérieure.

V 020720



ATTENTION La flèche sur la lame de scie doit correspondre au sens de la flèche indiquée sur l'appareil. Aussi, assurez-vous que la vitesse de rotation de la lame de scie corresponde à celle de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITE



Nous confirmons par la présente que l'appareil désigné ci-dessous est conforme aux normes de sécurité et de santé édictées par les directives CE tant pour la conception, la construction que pour la mise en service. La conformité s'entend sous réserve du respect des conditions de stockage, de manutention et d'utilisation telles que prévues par les usages ou les codes professionnels.

Cette déclaration concerne uniquement les machines dont l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché et exclut les composants ajoutées et/ou les opérations effectuées par la suite par l'utilisateur final.

En cas de changement du produit emballé, de sa composition ou de sa destination, ainsi que dans le cas d'une modification des conditions de mise en œuvre du matériau ou de l'objet, la personne destinataire de la présente déclaration doit s'assurer de la compatibilité contenant / contenu dont il assume alors la responsabilité.

Modèle : MINI SCIE CIRCULAIRE BUZZSAW P25

Type : M1Y-KZ2-85

Est conforme aux directives suivantes :

- EN 55014-1 :2017
- EN 55014-2 :2015
- EN 61000-3-2 :2014
- EN 61000-3-3 :2013
- EN 62841-1 :2015
- EN 62841-2-5 :2014
- EN 60745-2-22 :2011+A11 :2013

Cette déclaration est valide pour une durée illimitée. Elle devra être renouvelée dans tous les cas où la conformité à ce qui précède n'est plus assurée et en cas de changement de réglementation.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Fait à Fourqueux le 08/07/2020

VIELEN DANK!

Sie haben eine Kreissäge des Typs Mini BUZZSAW von B&C / Passat erworben. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unser Produkt.

Symbolen

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum künftigen Gebrauch auf.



Schutzbrille tragen, um Verletzungen der Augen zu vermeiden.



Gehörschutz tragen, um einer Schädigung des Gehörs vorzubeugen.



Staubschutzmaske zum Schutz der Atemwege tragen.



Schutzhandschuhe tragen, um Verletzungen der Hände zu vermeiden.



Das Gerät nicht im Regen und oder in der Nähe von Wasser benutzen.



Schutzindex II



Laserklasse 2: Nicht in den Strahlengang schauen.



In der EU darf dieses Produkt nicht im Haushaltsmüll entsorgen werden. Wenden Sie sich zur Entsorgung des Geräts bitte an eine Sammelstelle oder an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

**Sicherheitshinweise**

WARNUNG Lesen Sie **sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung für den künftigen Gebrauch sorgfältig auf.** Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann schwere Verletzungen, elektrischen Schlag und/oder Brand zur Folge haben.

Dieser Apparat ist für den Hausgebrauch und eine elektrische Spannung von 230 V/50 Hz ausgelegt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Sachschäden und Verletzungen aufgrund unsachgemäßer Benutzung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Den Arbeitsbereich stets sauber, aufgeräumt und gut beleuchtet halten. Unordnung oder schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- Dieses Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung verwenden, in der beispielsweise brennbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub vorhanden sind. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Kinder und andere Personen während der Benutzung des Geräts fernhalten. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät von Regen und Nässe fernhalten. Das Eindringen von Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder einer offenen Flamme verwenden.
- Das Kabel nicht benutzen, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Das Kabel nicht um das Gerät

wickeln. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Den Stecker nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Den Stecker niemals austauschen. Den Stecker oder das Netzkabel in keiner Weise verändern. Veränderungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen und Kühlschränken vermeiden, während das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein höheres Risiko eines elektrischen Schlages.
- Bei Verwendung des Geräts im Freien ein geeignetes Verlängerungskabel benutzen, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Besonnenheit an die Arbeit mit dem Gerät. Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Stets persönliche Schutzausrüstung und eine Schutzbrille tragen. Je nach Art und Verwendung des Geräts zusätzliche persönliche Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz tragen. Dies verringert die Gefahr von Verletzungen.
- Eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme vermeiden. Vor dem Anschließen an die Steckdose sicherstellen, dass der Schalter auf „AUS“ bzw. „0“ gestellt ist. Das Anschließen des Geräts an die Steckdose, während der Schalter auf „EIN“ steht, kann zu Unfällen führen.
- Vor dem Einschalten des Geräts sämtliche Einstellschlüssel entfernen. Ein Schlüssel, der sich an einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Jederzeit auf sicheren Stand achten und das Gleichgewicht wahren. Überschätzen Sie sich nicht. Auf diese Weise können Sie das Gerät besser kontrollieren.
- Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Kinder stets beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht dem Gerät spielen.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES GERÄTS

- Das Gerät nicht überlasten. Für Ihre Arbeit stets das geeignete Gerät benutzen. Mit dem geeigneten Gerät arbeiten Sie sicherer und effizienter.
- Kein Gerät benutzen, dessen Schalter defekt ist. Ein solches Gerät ist gefährlich und muss repariert werden.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät verstauen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Geräts.
- Das unbenutzte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Gerät nicht von Personen benutzen lassen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann gefährlich sein, wenn es von unerfahrenen Personen benutzt wird.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen vorgesehen, die unerfahren sind oder nicht lesen können. In diesem Fall müssen sie beim Gebrauch des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder zuvor mit den Anleitungen vertraut gemacht werden.
- Das Gerät mit Sorgfalt pflegen. Beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts austauschen lassen. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Das Gerät, die Zubehörteile, Sägeblätter usw. stets sachgemäß und diesen Anweisungen entsprechend behandeln. Der Gebrauch des Geräts für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Das Netzkabel bzw. den Stecker regelmäßig auf etwaige Schäden prüfen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es auf den Boden bzw. ins Wasser gefallen oder beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einem Fachmann ausgetauscht werden, um die damit verbundenen Risiken zu verringern.
- Wenn Sie Schäden am Gerät oder am Stecker feststellen, muss das Gerät außer Betrieb genommen oder von einem Fachmann repariert werden, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Niemals versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Informationen darüber, welche Reparaturen unter die Garantie fallen, erhalten Sie bei Ihrem Händler. Nicht autorisierte Reparaturen oder Austauscharbeiten sind von der Garantie ausgeschlossen.

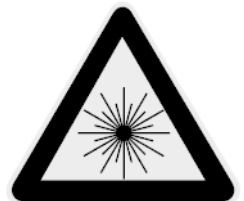
SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

- **GEFAHR:** Ihre Hände vom Sägebereich und vom Sägeblatt fernhalten. Mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse halten. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- Nicht unter das Werkstück greifen. Die Schutzhaube kann Ihre Hände unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- Schnitttiefe entsprechend der Dicke des Werkstücks regulieren. Wir empfehlen, die Schnitttiefe, um ca. 3 mm relativ zur Dicke des Werkstücks zu erhöhen.
- Das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder zwischen Ihren Beinen festhalten. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- Beim Schneiden Schraubzwingen oder einen Anschlag verwenden. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Gefahr, dass das Sägeblatt klemmt.
- Immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung verwenden. Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Sicherungsscheiben oder -Spannschrauben verwenden. Diese wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, um optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN LASER

Niemals direkt in den Strahlengang blicken. Wenn Sie in den Strahlengang blicken, besteht die Gefahr von Verletzungen. Beachten Sie bitte folgende Regeln:

1. Der Laser muss gemäß den Herstelleranweisungen verwendet und gewartet werden. Den Laserstrahl niemals auf Personen oder andere Arbeitsgeräte richten.
2. Der Laser darf nicht auf andere Personen zeigen und nicht länger als 0,25 Sekunden auf das Auge einer anderen Person gerichtet werden.
3. Den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen richten. Eine Verwendung des Lasers auf glänzenden Oberflächen vermeiden.
4. Den Laser nicht selbst austauschen. Nur der Hersteller oder ein Fachmann dürfen Reparaturen durchführen.
5. **ACHTUNG:** Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungen oder Einstellungen verwendet werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition der Augen führen.

**WICHTIG**

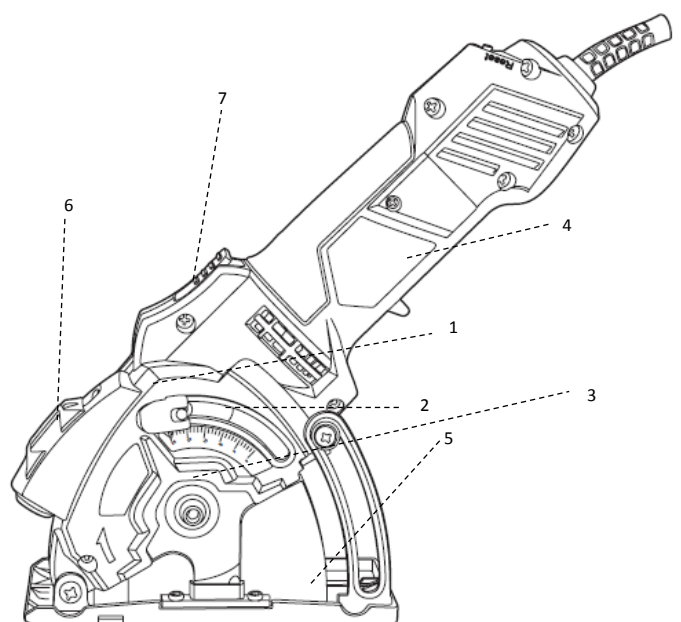
Die tatsächlichen Vibrationswerte während der Benutzung des Geräts können von den in der Gebrauchsanleitung des Herstellers angegebenen Werten abweichen. Dies kann auf einen der folgenden Faktoren zurückzuführen sein:

- *Wird das Gerät korrekt verwendet?*
- *Ist der Schnittmodus des Geräts korrekt gewählt und wird er korrekt verwendet?*
- *Befindet sich das Gerät in einwandfreiem Betriebszustand?*
- *Ist das Schneidwerkzeug scharf?*

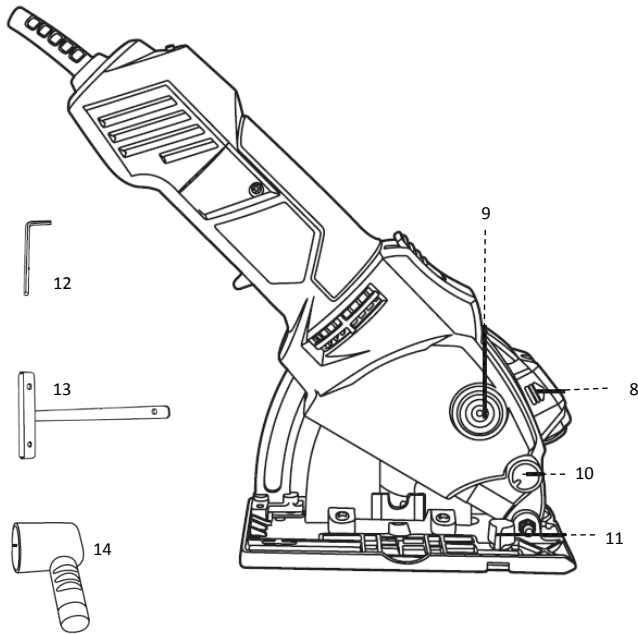
Wenn Sie bei der Benutzung des Geräts Beschwerden jeglicher Art verspüren, sollten Sie die Arbeit unverzüglich unterbrechen. Regelmäßige Pausen einlegen. Wenn Sie nicht genügend Pausen einlegen, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.

Dieses Gerät entsprechend den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung pflegen.

Wenn Sie das Gerät häufig verwenden, sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und sich Antivibrationszubehör besorgen.

GESAMTANSICHT DES GERÄTS

V 080720



- | | |
|--|---|
| 1 Sicherheitsklappe für Schnitttiefeinstellung | 8 Laser-Batteriefach |
| 2 Einstellskala | 9 Knopf zum Lösen des Sägeblatts |
| 3 Schraube und Sicherungsscheibe zur Sägeblattbefestigung | 10 Staubabsaugung |
| 4 Ein-/Ausschalter | 11 Flügelmutter |
| 5 Grundplatte | 12 Innensechskante |
| 6 Laser | 13 Parallelanschlag |
| 7 Einschaltsperr | 14 Staubabsaugung |

TECHNISCHE DATEN

Modell	M1Y-K22-85
Spannung	230-240V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	500 W
Nenn Drehzahl	7000/min
Sägeblatt (mm)	85 mm
Laser	Klasse 2 (max. 1 mW, 650 nm)
Gewicht	2 kg
Max. Schnitttiefe	25 mm
Schalldruckpegel	90, Unsicherheit k = 3 dB(A)
Schalleistungspegel	101, Unsicherheit k = 3 dB(A)
Vibration	2,54 m/s ² , Unsicherheit k=1,5 m/s ²

Die angegebenen Werte gelten für eine Nennspannung U von 230 V.

RECYCLING

Betrifft die Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit selektiven Sammelsystemen.

Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständige Behörde kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recycelt werden kann. Gewerbliche Nutzer sollten sich an den Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrages konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Die Batterien sind vor der Entsorgung des Geräts zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Aus Umweltschutzgründen dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG



ACHTUNG! Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker abgezogen ist.

- Das Gerät stets sauber, trocken und frei von Öl und Fett halten.
- Während der Reinigung eine Schutzbrille tragen.
- Das Gerät und die Lüftungsschlitze stets sauber halten, um ein sicheres und effizientes Arbeiten zu gewährleisten.
- Regelmäßig sicherstellen, dass die Motorschutzgitter und der Ein-/Ausschalter nicht durch Staub oder Fremdkörper blockiert sind. Staubablagerungen mit einem Pinsel entfernen.
- Für die Reinigung des Gehäuses des Geräts ein weiches, feuchtes Tuch verwenden. Sie können ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, aber keine Mittel auf Alkohol- oder Benzinbasis oder ähnliches.
- Alle beweglichen Teile regelmäßig schmieren.
- Regelmäßig den Lasergenerator von Sägespänen reinigen.
- Regelmäßig sämtliche Befestigungselemente und Halterungen prüfen. Sie können sich im Laufe der Zeit vibrationsbedingt lockern.

V 080720

- Im Falle von Funkenbildung müssen die Bürsten von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden. Sie dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgebaut oder ausgetauscht werden.



ACHTUNG! Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, einem Kundendiensttechniker oder einem entsprechend qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

VERWENDUNG

Das Gerät ist nicht zur professionellen Verwendung vorgesehen. Jegliche Zweckentfremdung oder Modifikation des Werkzeugs gilt als unsachgemäßer Gebrauch. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Sachschäden und Verletzungen, die aus unsachgemäßem Gebrauch resultieren.

Dieses Gerät ist für Wechselstrom gemäß den Angaben auf dem Typenschild ausgelegt. Sicherstellen, dass die Spannung (V) und die Frequenz (Hz) laut Typenschild des Geräts mit den Angaben zum Netzanschluss übereinstimmen.

VOR DER INBETRIEBNAHME

- Vor dem Anschließen des Netzkabels den einwandfreien Zustand der Grundplatte (5) prüfen.
- Das Sägeblatt montieren und dessen Zustand und Schärfe überprüfen.
- Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze sauber und nicht blockiert sind.
- Den Ein-/Ausschalter (4) betätigen und warten, bis das Sägeblatt die maximale Drehzahl erreicht hat. Den Sicherheitsknopf (9) drücken und das Gerät langsam vorwärts entlang des zuvor sicher fixierten Werkstücks schieben.
- Darauf achten, dass die Grundplatte (5) stets gleichmäßig auf dem Werkstück aufliegt.
- Das Gerät mit beiden Händen an den Griffen halten und mit mäßigem Druck sägen.
- Es wird empfohlen, den Staubabsaugausgang zu benutzen. Sie können einen geeigneten kommerziellen Staubsauger kaufen, oder den Staub über ein Staubsaugerrohr absaugen. Den Adapter zur Staubabsaugung auf den Spanauswurf stecken und durch Drehen im Uhrzeigersinn befestigen.

PLATZIERUNG DES LASERS



ACHTUNG! Niemals direkt in den Strahlengang des Lasers schauen. Anderenfalls besteht die Gefahr von irreversiblen Augenverletzungen.

1. Sicherstellen, dass der Laser sicher ausgeschaltet ist.
2. Das Batteriefach (8) öffnen. Hierzu die Abdeckung nach oben drücken.
3. Eine Batterie des Typs CR2032 einsetzen. Auf korrekte Polung achten. Das Batteriefach schließen.

Nicht vergessen, die Batterie nach jedem Gebrauch zu entfernen.

PARALLELANSCHLAG

1. Die Flügelschraube (11) auf der Grundplatte lösen und den Parallelanschlag in die Aufnahme einsetzen.
2. Mithilfe der Skala auf dem Parallelanschlag (14) relativ zur linken Außenseite der Grundplatte die gewünschte Schnittbreite einstellen und anschließend die Flügelschraube wieder festdrehen.

SCHNITTIEFE

Die Schnitttiefe kann mithilfe der Einstellschraube fest eingestellt werden.

1. Die Sicherheitsklappe für Schnitttiefeinstellung (1) öffnen.
2. Die gewünschte Schnitttiefe einstellen.
3. Die Sicherheitsklappe für Schnitttiefeinstellung (1) schließen.

HINWEIS! *Wir empfehlen, die Schnitttiefe, um ca. 3 mm relativ zur Dicke des Werkstücks zu erhöhen. Auf diese Weise erzielen Sie einen sauberen Schnitt.*

SÄGEBLATT MONTIEREN UND AUSWECHSELN



ACHTUNG Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker abgezogen ist. Schutzhandschuhe tragen.

1. Die Schnitttiefe auf die maximale Position (bis zum Anschlag) einstellen.
2. Den Sicherheitsknopf zur Blockierung des Sägeblatts (9) drücken.
3. Mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels durch Drehen im Uhrzeigersinn die Spannschraube und die Sicherungsscheibe (3) lösen und entfernen.
4. Auf den Schalter der Einschaltsperrung (7) drücken und die Grundplatte (5) wieder nach oben ziehen.
5. Das Sägeblatt montieren bzw. entfernen. Beim Einsetzen darauf achten, dass die Drehrichtung des Sägeblatts mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmt. Anschließend die Grundplatte (5) freigeben.

V 080720

6. Die Sicherungsscheibe und die Spannschraube montieren. Den Sicherheitsknopf zur Blockierung des Sägeblatts drücken und halten und die Befestigungselemente durch Drehen **gegen** den Uhrzeigersinn fest anziehen. **Achtung!** Die konvexe Oberfläche der großen Sicherungsscheibe muss nach außen gerichtet sein.



ACHTUNG Der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem Drehrichtungspfeil auf dem Gerät übereinstimmen. Ebenfalls sicherstellen, dass die Drehzahl des Sägeblatts und die Drehzahl des Geräts übereinstimmen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit bestätigen wir, dass das unten genannte Gerät den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der EG-Richtlinien (siehe Punkt 3) in Bezug auf Konstruktion, Bau und Inbetriebnahme entspricht. Die Konformität hängt von der Einhaltung der Bedingungen für die Lagerung, Handhabung und Verwendung ab, wie sie in der üblichen Praxis oder in Berufskodizes festgelegt sind.

Diese Erklärung bezieht sich nur auf Maschinen in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurden, und schließt alle vom Endnutzer nachträglich hinzugefügten Komponenten und/oder durchgeführten Operationen aus. Im Falle einer Änderung des verpackten Produkts, seiner Zusammensetzung oder seines Bestimmungsortes sowie im Falle einer Änderung der Verwendungsbedingungen des Materials oder Gegenstandes muss die Person, an die sich diese Erklärung richtet, die Verträglichkeit des Behälters/Inhalts sicherstellen, für die sie dann die Verantwortung übernimmt.

Model: Tauchkreissäge BUZZSAW P25

Typ : M1Y-K22-85

Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 55014-1 :2017
- EN 55014-2 :2015
- EN 61000-3-2 :2014
- EN 61000-3-3 :2013
- EN 62841-1 :2015
- EN 62841-2-5 :2014
- EN 60745-2-22 :2011+A11 :2013

Diese Erklärung ist zeitlich unbegrenzt gültig. Sie muss in allen Fällen erneuert werden, in denen die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen nicht mehr gewährleistet ist, sowie im Falle einer Änderung der Vorschriften.

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers erstellt.

Fourqueux, den 08/07/2020

BEDANKT

U hebt zojuist een Mini Buzzsaw cirkelzaag van B&C/Passat gekocht. Wij willen u bedanken voor het vertrouwen in ons product.

Symbolen

Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en te bewaren voor toekomstige raadplegingen.



Draag een veiligheidsbril om oogkwetsuren te vermijden.



Gebruik oorbeschermers om gehoorschade te vermijden.



Gebruik een stofmasker om uw luchtwegen te beschermen.



Gebruik beschermende handschoenen om uw handen te beschermen.



Gebruik het toestel niet in de regen of in de buurt van water.



Veiligheidsklasse II



Laser klasse 2: niet in de straal kijken.



Binnen de EU kan dit product niet als huisafval behandeld worden. Gelieve het gebruikte product af te leveren bij een verzamelpunt of in de winkel waar u het aangekocht heeft.

**Veiligheidsinstructies****WAARSCHUWING**

Lees alle veiligheidsaandachtig waarschuwingen en alle

aanwijzingen. Bewaar deze aanwijzing zorgvuldig voor toekomstige raadplegingen. Het niet opvolgen van de aanwijzingen en richtlijnen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben, elektrische schok en/of brand.

Dit toestel is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en voor een elektrische stroom van 230V/50Hz.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade en blessures te wijten aan een fout gebruik of als gevolg van het niet respecteren van de veiligheidsaanwijzingen.

VEILIGHEID VAN DE WERKZONE

- Zorg ervoor dat uw werkzone steeds schoon, opgeruimd en geordend is. Het gevaar voor ongelukken stijgt in donkere en onordelijke ruimtes.

- Gebruik dit toestel niet in explosieve atmosferen, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gas of stoffen. Elektrische apparaten veroorzaken vonken die stoffen of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Hou afstand van kinderen of andere aanwezige personen gedurende het gebruik van dit apparaat. U kan de controle over het toestel verliezen door afleiding.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Dompel het snoer, de stekker of het toestel zelf nooit onder in water of enige andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtige omgevingen. Waterpenetratie verhoogt het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag niet geïnstalleerd worden dichtbij een warmtebron, warme voorwerpen of een vlam.

- Draag zorg voor het snoer. Gebruik het niet om het toestel te dragen, trekken of te ontkoppelen. Wikkel het snoer niet rond het apparaat. Beschadigde of verstrikte snoeren geven meer kans op elektrische schokken.
- Enkel aansluiten op geaarde stopcontacten.
- Vervang de stekker nooit. Voer nooit verandering uit aan de stekker of het elektriciteits snoer, het verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Vermijd contact met apparaten die geaard zijn, zoals radiators, ovens en koelkasten terwijl het toestel ingeschakeld is. Het risico voor elektrische schokken is groter als uw lichaam geaard is.
- Gelieve bij gebruik buitenshuis een aangepaste verlengkabel te gebruiken om elektrische schokken te vermijden.

VEILIGHEID VAN PERSONEN

- Wees voorzichtig, kijk naar wat u aan het doen bent en gebruik uw gezond verstand terwijl u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstige letsels leiden.
- Draag steeds een veiligheidsuitrusting en een veiligheidsbril. Naargelang de omstandigheden en het gebruik van het apparaat gebruik extra beschermend materiaal zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, helm of oorbeschermers. Dit zal de kans op kwetsuren verminderen.
- Vermijd het onbedoeld inschakelen van het apparaat. Vergeet de schakelaar niet op "stop" of "0" te zetten vooraleer de stekker in het stopcontact te steken. Het apparaat inschakelen terwijl de schakelaar op "start" staat kan tot ongelukken leiden.
- Verwijder alle afstelsleutels vooraleer het apparaat te starten. Een sleutel op een bewegend deel van de machine kan letsels veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u altijd uw evenwicht behoudt en steeds een veilige houding aanneemt. Overschat uzelf niet. Zo houdt u het apparaat beter onder controle.
- Draag geen wijde kleding of juwelen. Houd haren, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Wijde kleding, haren of juwelen kunnen door bewegende delen gegrepen worden.
- Hou toezicht op kinderen en zorg dat ze niet met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat niemand over het elektriciteits snoer kan vallen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Forceer het apparaat niet. Gebruik altijd een apparaat aangepast aan uw taak. U zal uw werk veiliger en efficiënter kunnen uitvoeren met aangepaste apparaten.
- Gebruik het apparaat niet als de schakelaar defect is. Het toestel is dan gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Ontkoppel de stekker van het stopcontact voor elke bijstelling, verandering van accessoires, reiniging of voor het opbergen van het apparaat. Al deze veiligheidsvoorzorgen verminderen de kans op onbedoeld inschakelen van het apparaat.
- Bewaar het apparaat na gebruik buiten bereik van kinderen. Laat mensen die het apparaat of de instructies niet kennen het niet gebruiken. Het toestel kan gevaarlijk zijn voor onervaren personen.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (kinderen inbegrepen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, onervaren personen of personen die niet kunnen lezen. In deze gevallen moeten ze onder toezicht staan van personen die verantwoordelijk zijn over hun veiligheid of hun eerder de aanbevelingen uitgelegd hebben.
- Controleer de integriteit en het goed gebruik van het apparaat. Vervang beschadigde stukken voor het gebruik. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhouden materiaal.
- Gebruik het apparaat, de accessoires, de zaagbladen enz. altijd aangepast en in overeenstemming met de aanwijzingen. Het gebruik van dit toestel voor andere doeleinden dan voorzien kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Controleer regelmatig of het snoer of de stekker niet beschadigd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als het op de grond of in het water gevallen is of als het beschadigd is.
- Als het snoer beschadigd is moet het vervangen worden door de fabrikant, de klantenservice of een bevoegd persoon om risico's te beperken.
- Als u schade vaststelt aan het apparaat of de stekker dan moet het apparaat worden afgedankt of gerepareerd worden door een bevoegde vakman om elektrische schokken te vermijden. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Voor reparaties onder garantie, gelieve uw verdeler te contacteren. Niet toegestane reparaties of wisselstukken worden niet gedekt door de garantie.

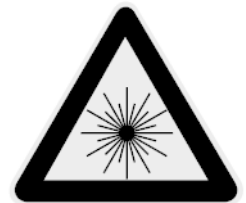
VEILIGHEIDSWAARSCHUWING SPECIFIEK VOOR CIRKELZAGEN

- **GEVAAR** : houd uw handen uit de buurt van het zaagvlak en het zaagblad. Hou de andere hand op de extra handgreep of op de motorbehuizing. Als beide handen de zaag vasthouden, dan kunnen ze niet gesneden worden door het zaagblad.
- Grijp niet onder het te zagen stuk. De kap kan je niet beschermen tegen het zaagblad onder het werkstuk.
- Stel de zaagdiepte in volgens de dikte van het te zagen stuk Wij raden aan de zaagdiepte ongeveer 3mm meer in te stellen als de dikte van het materiaal.
- Houd het gezaagde stuk nooit in de handen of tussen de benen. Het is belangrijk het stuk te steunen zoals het hoort om zo blootstelling aan het lichaam, klemming van het zaagblad of verlies aan controle te minimaliseren
- Gebruik gedurende het zagen klemmen of een zaagbegeleider. Dat zorgt voor een precieze snede en vermindert de kans op klemmend zaagblad.
- Gebruik altijd zaagbladen met de juiste maat en het juiste pasgat. Onaangepast materiaal zal onvoorspelbaar reageren met controleverlies tot gevolg
- Gebruik nooit beschadigde of onaangepaste sluitringen of bouten. Ze werden speciaal voor uw zaag ontworpen voor betere prestatie en een veilige werking.

LASER VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

Kijk nooit recht in een laserstraal. In een laserstraal kijken kan letsels veroorzaken. Respecteer de volgende regels:

2. De laser moet volgens de aanwijzingen van de fabrikant gebruikt en onderhouden worden. Richt de laser niet op personen of andere werkobjecten.
3. De laser mag niet op andere personen gericht worden en mag niet meer dan 2.5 seconden op de ogen van een andere persoon gericht worden.
4. Zorg er altijd voor dat de laser gericht wordt op een object dat de straal niet reflecteert. Vermijd het gebruik van laserstralen op glanzende oppervlakken
5. Vervang de laser niet zelf. Enkel de fabrikant of een bevoegd persoon mag reparaties uitvoeren.
6. **OPGEPAST!**: Het gebruik van andere instellingen dan deze vermeld in dit document kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan de ogen.



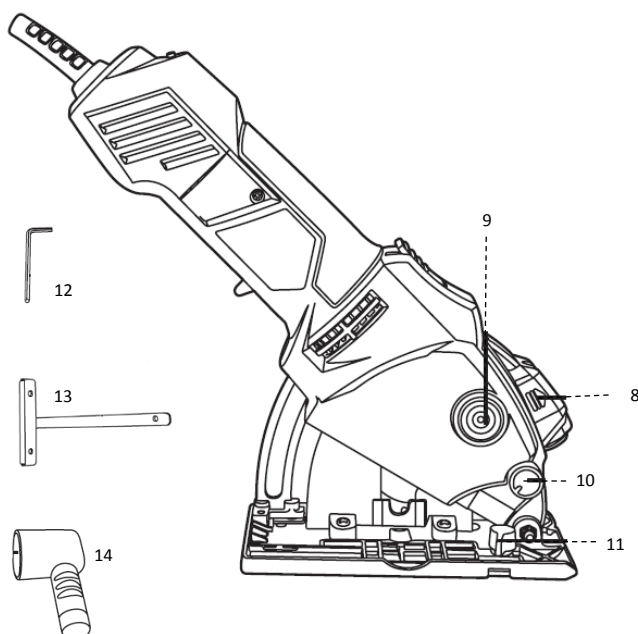
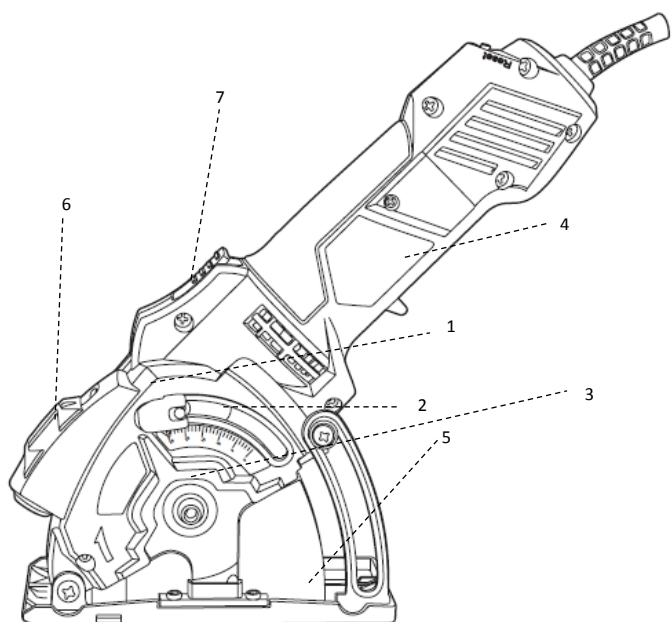
BELANGRIJK

De reële vibratiewaarde tijdens het gebruik van het apparaat kan variëren van de door de fabrikant in de handleiding gespecificeerde waarden. Dat kan liggen aan de onderstaande factoren:

- *Is het apparaat correct gebruikt?*
- *Is de juiste zaagmodus ingesteld en is het juist gebruikt?*
- *Is het apparaat in goede werk conditie?*
- *Is het zaagblad scherp?*

Als u last ondervindt tijdens het gebruik van het apparaat, stop dan onmiddellijk met werken. Las regelmatige pauzes in. Onvoldoende pauzes inlassen kan het handarmvibratiesyndroom veroorzaken. Onderhoud dit apparaat conform met de instructies in deze handleiding. Als u dit apparaat dikwijls gebruikt, neem dan contact op met uw gespecialiseerde verdeler en schaf anti-vibratie accessoires aan.

OVERZICHT VAN HET APPARAAT



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Spanklem voor zaagdiepte | 8 Laser batterijcompartiment |
| 2 Schaalverdeling | 9 Deblokkeringsknop zaagblad |
| 3 Spanvijs en -ring | 10 Stofzak |
| 4 Schakelaar start/stop | 11 Vlinderschroef |
| 5 Basisplaat | 12 Sleutel Allen |
| 6 Laser | 13 Parallele begeleider |
| 7 Beschermkap | 14 Stofzak |

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	M1Y-K22-85
Spanning	230-240V / 50 Hz
Vermogen	500W
Nominale snelheid	7000/min
Zaagblad (mm)	85 mm
Laser	Klasse 2 (ray.max 1mW, 650 nm)
Gewicht	2 kg
Max. Snijdiepte	25 mm
Geluidsdrukniveau	90, onzekerheid k=3dB(A)
Geluidsdrukniveau	101, onzekerheid k=3dB(A)
Trillingsemissies	2,54m/s ² , onzekerheid k=1,5 m/s ²

De aangegeven waarden zijn geldig voor nominale spanning van 230V.

RECYCLING

Toepasbaar in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met selectieve inzamelingsystemen :

Gelieve dit apparaat niet met het ander huisvuil weg te gooien om ongecontroleerde verwijdering van afvalstoffen te vermijden en zo het milieu en de gezondheid te beschermen. Recycleer het apparaat om het duurzaam recyclen van grondstoffen te bevorderen. Als particulier contacteert u best uw verdeler of bevoegde autoriteiten om te bepalen hoe dit apparaat op een ecologische manier gerecycleerd kan worden. Bedrijven moeten hun leverancier contacteren en de verkoops- of contractvoorwaarden opvolgen. Gooi dit product niet weg samen met ander industrieel afval. Haal de batterijen uit het apparaat vooraleer het weg te gooien en recycleer de batterijen. Gooi batterijen en accu's nooit samen met huishoudelijk afval weg, maar in een aangepast verzamelsysteem. Respecteer de regelgeving inzake recyclage bij het weggooien van gebruikte batterijen.

VERZORGING & ONDERHOUD



OPGEPAST ! Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en ontkoppeld is.

- Zorg ervoor dat het apparaat steeds droog, schoon en vrij van olie en vet bewaard wordt.
- Draag een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen bij het reinigen. Draag een veiligheidsbril om uw ogen tijdens het schoonmaken te beschermen.
- Houd het apparaat en de ventilatiesleuven steeds schoon voor een veilige en doeltreffende werking
- Controleer regelmatig of het rooster van de motor of de aan/uit schakelaar niet verstopt is met stof of ander materiaal. Gebruik een penseel om geaccumuleerd stof te verwijderen.
- Als de behuizing van het apparaat gereinigd moet worden gebruik dan een zachte vochtige doek. Een

V 080720

zacht reinigingsmiddel mag gebruikt worden, maar geen producten op basis van alcohol, petroleum of andere reinigingsmiddelen.

- Smeer regelmatig alle bewegende delen.
- Verwijder regelmatig het zaagsel van de lasergenerator.
- Controleer regelmatig alle fittingen, met de tijd en door de vibraties kunnen die losraken.
- Bij vonken moeten de koolstofborstels gecontroleerd worden door een bevoegde elektricien. Ze moeten verwijderd of vervangen worden door een bevoegde elektricien.



OPGEPAST! Als het elektriciteits snoer beschadigd is moet het vervangen worden door de fabrikant of technische dienst van de klantenservice of een persoon met dezelfde bevoegdheid, dit om gevaar te vermijden.

GEBRUIK

Dit apparaat is niet ontworpen voor professioneel gebruik. Alle ander gebruik of alle modificaties aan het apparaat worden als niet-conform beschouwd. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of verwondingen als gevolg van een niet-conform gebruik. Dit apparaat werkt met wisselstroom zoals aangegeven op het typeplaatje. Zorg ervoor dat de spanning (V) en frequentie (Hz) van het apparaat overeenkomen met de spanningsvereisten op het typeplaatje.

WAARSCHUWING

- Controleer de goede werking van basisplaat (5) vooraleer de stekker in het stopcontact te steken.
- Installeer het zaagblad en controleer de staat en de scherpte ervan.
- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij en schoon zijn.
- Zet de schakelaar op "start" en wacht tot het zaagblad de maximale snelheid bereikt heeft. Druk op de veiligheidsknop en duw het apparaat langzaam naar voor over het te zagen voorwerp, dat van tevoren goed vastgezet is.
- Zorg ervoor dat de basisplaat (5) altijd uniform op het te zagen stuk rust.
- Houd beide handen op de steel en zaag met zachte druk.
- Het gebruik van een stofverzamelaar wordt aangeraden. U kan een aangepaste stofzuiger aanschaffen of het stof opzuigen met de stofzuigerbuis. Druk de koppeling voor stof extractie in en draai het in wijzerzin vast.

DE LASER PLAATSEN



OPGEPAST! Kijk nooit rechtstreeks in de laserstraal. Dit kan onomkeerbare oogletsels veroorzaken.

1. Zorg ervoor dat de laser volledig uit staat.
2. Open het compartiment (8) voor de batterij door het omhoog te drukken.
3. Plaats een knoopcelbatterij CR2032 en let hierbij op de polariteit. Sluit het compartiment.

Denk eraan de batterij na elk gebruik te verwijderen.

PARALLELAANSLAG

1. Vijs de vlinderschroef (11) op de basisplaat los en plaats de parallelaanslag.
2. Stel de gewenste zaag lengte in uiterst links van de basisplaat en draai de vlinderschroef van de parallelaanslag vast.

ZAAGDIEPTE

De zaagdiepte kan met behulp van de stelschroef ingesteld worden.

1. Open de diepte spanklem (1).
2. Stel de gewenste diepte in.
3. Sluit de diepte spanklem (1).

TIP! We raden aan de zaagdiepte 3mm meer dan de dikte van het te zagen materiaal in te stellen. Op deze manier krijgt u een schone snede.

MONTEREN EN VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD



OPGEPAST Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en niet op elektriciteit aangesloten is. Draag beschermende handschoenen.

1. Stel de zaagdiepte in op de maximale positie (aanslagbodem).
2. Druk op de blokkeringsknop van het zaagblad (9)
3. Schroef de spanvijs in wijzerzin los en haal de vijs en de ring van het zaagblad (3) met behulp van de bijgeleverde inbusleutel.
4. Druk op de knop van de beschermkap (7) en hef de basisplaat omhoog (5).
5. Plaats het zaagblad in of haal het uit het apparaat ervoor zorgend dat de draairichting van het zaagblad overeenkomt met degene aangegeven op het apparaat, maak daarna de basisplaat vrij (5).
6. Plaats de spanvijs en de ring terug. Druk de blokkeringsknop in en draai vast **tegen** wijzerzin.
Opgepast! De convexe kant van de grote ring moet naar de buitenkant gericht worden.



OPGEPAST De pijl op het zaagblad moet overeenkomen met de richting van de pijl aangegeven op het apparaat. Zorg er ook voor dat de rotatiesnelheid van het zaagblad overeenkomt met die van het apparaat.

V 080720

EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij bevestigen wij dat het hieronder genoemde apparaat voldoet aan de gezondheids- en veiligheidseisen van de EG-richtlijnen (zie punt 3) met betrekking tot het ontwerp, de constructie en de inbedrijfstelling. De conformiteit is afhankelijk van de naleving van de voorwaarden voor de opslag, de behandeling en het gebruik zoals die zijn vastgelegd in de gangbare praktijk of in de beroepscode. Deze verklaring heeft alleen betrekking op machines in de staat waarin zij in de handel zijn gebracht en sluit alle toegevoegde onderdelen en/of bewerkingen die later door de eindgebruiker worden uitgevoerd, uit. In geval van wijziging van het verpakte product, de samenstelling of de bestemming ervan, alsmede in geval van wijziging van de gebruiksvoorwaarden van het materiaal of voorwerp, moet de persoon tot wie deze verklaring is gericht, de verenigbaarheid van de container/inhoud waarvoor hij dan de verantwoordelijkheid op zich neemt, waarborgen.

Model: Multifunctionele cirkelzaag BUZZSAW P25

Type : M1Y-K22-85

Toegepaste geharmoniseerde normen:

- EN 55014-1 :2017
- EN 55014-2 :2015
- EN 61000-3-2 :2014
- EN 61000-3-3 :2013
- EN 62841-1 :2015
- EN 62841-2-5 :2014
- EN 60745-2-22 :2011+A11 :2013

Deze verklaring is geldig voor onbepaalde tijd. Het zal moeten worden vernieuwd in alle gevallen waarin de naleving van het bovenstaande niet meer is gewaarborgd en in het geval van een wijziging van de regelgeving.

Deze verklaring van overeenstemming is opgesteld onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gedaan te Fourqueux op 08/07/2020